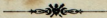


مکملہ ادبی و سیاسی رسالہ اسبوعیہ

❁ ادبی و سیاسی رسالہ اسبوعیہ در ❁

۲۰ نجی سنہ



جزو عدد : ۹۹

❁ پنجشنبہ ❁

۱۱ جادی الاخری ۱۳۲۹

مشکل بر وظیفه

[مابعد عن جزؤ ۹۸]

بر نعره مسرت سالونی طولدیریور ؛ اصدقای احباسی قیصری احاطه ایلدور
ایدی . ناپولون مکتوبی آچهرق دوداقلرینه باصدیریور . صکره مکتوب الدن
اله طولاشیوردی ، بونک اوزرینه ایکنجی کاغدی ارانه ایلدی که بونده ماوی براییک
قوردله ایله مربوط کاکل بولنیوردی . حالبوکه حاضر و نک مسرتی سا کتانه و جدی
ایدی ، جله نک سرشک آلود اولان کوزلری بوصاج حلقه سنه معطوف بولنیوردی ،
زیرا باشندن کسلیش اولان بوصاج حلقه سی مستقبلده ، سنت الن آطه سنده کی
موقوفک آرزوسنه توفیقاً جهانک الک ذی قدرت و شوکت بردولتک تاجنی تزیین
ایده جک ایدی .

قیصر کا کلی کمال دقتله کاغده صاره رق « بنجه بوتکمیل بر برنسلکدن دها
قیمتدار در ، مکتوب بوکیجه بنم باش یاصدیفک آلتنده استراحت ایتملیدر . مارشان
بوکونکی مسمودیتدن طولانی مدیون شکران اولدیغم جسور و انسانیتکار ذات
کیمدر ؟ » دیدی . مارشان « بارون شتورمرک معیتده کنج بر عالم ؛ پاکی والدیم
آکا تسلیم ایتمش . » جوانی ویردی . « فقط سیر هودسون لووه بوندن خبردار
اولورسه ! » .

« کافی ! » آرتق بوکا دار لقردی یوق . آه . بنم ایچون نصل بر نزاکت
חסدر ! اکر حالا مملکتلر تقسیمه مقتدر اولسم ایدم - آنی بتکرار یایمغه مقتدر
اولنجیه قدر - سوزلرینی کوزلری شراره باش اوله رق شونلری علاوه ایلدی : سنک
والدهک و بو عالم حصه دار اوله جقلردر . بوطلمه بالذات تشکراتده بولنه بیلیرمی ؟ » دیدی ،

« او اخبار ایدیله جکندن خوف ایدیور. حشمتاب ! طرفکزدن توجیه ایدلمش برنکاه . برسلام آنک ایچون کافیدر. احتیاط الزمدر. حشمتاب ! احتمالکه صباحک ساعت اون صولرنده باغچهده براز کزوب طولاشیرسکز . »
 قیصر « پک اعلا آدیو ! هیکزه الله راحتلق ویرسون ! دیه حابقردی .
 « آرتق یارین ! »

خزینهسی ایله برابر یتاق او طهسنه داخل اولدقدن ده پک چوق صکره لری او طه نك آیدینلق اولدینی پنجره لرندن کوریلدوردی . ناپولیون اوغلنك یازمش اولدینی مکتوبی کوزدن کچیریور ایدی .



ولله ، پاکتجکی مارشانك الله تسلیم ایله مشکل وظیفه سنی ایفا ایده بیلدیکندن ناشی قلبنده زیاده سیله بر مسرت وانشر ااح حس ایلدوردی ، برقاچ کونلر باشی اوزرنده شدتلی بر فورطنه قوباجاغنه انتظار ایلدی ایسه ده هیچ برشی واقع اولمامش کبی برآری مشهود اولمادی . بوصره لرده صیق صیق جوار واطرافده جولانلرینه دوام سایه سنده نباتات قولقسینوی تزیاید ایدیوردی .

برگون معتاد اولان جولانلردن خانه سنه عودت ایلدیکی زمان او طه سننده بارون شتورمرک نزدنده اثبات وجود ایلمسی حقنده برامر بولدی . ولله نك قلبی شدتله ضربه انه باشلادی . عجبا حرکتی اخبار ایدلمشمی ایدی ؟ آرتق « بنم ایچون اوله حق اولدی ! » سوزینی نومیسدانه تلفظ ایلدی . ده اوانده کنندینی زنجیر بند اسارت اوله رق زندانده حس ایلمکه باشلادی ، مع مافیه وقت کچیرمکسزین هان بارونك خانه سنه عزیمت ایلدی . موصلت ایلدیکی زمان بارونی یازمخانه سنك اوکنده بولدی . عالی سلاملامقسزین آياغه قالقه رق مالی آئیده مندرج مکتوبی مومی الیه اعطا ایلدی .

« معزز موسیو بارون ! »

بازار ایرتسی اقصامی ساعت اون بر بحقده موقوف جنرال ناپولیونك او طه خدمتجیسی مشار الیه دروننده بر مکتوب ایله غیر معلوم برشی ، ماوی برظرف

اعطا ایلشدر . مکتوب و یانه دن اولوب جنرال نابولیونک ، بنم موقوفک اوغلی طرفندن یازلمش . مکتوب معیتکز خلقنک بری طرفندن اعطا ایلش اولدیغندن و معیتکزده بولنان آدمیره قارشی خود بخود مداخله و معامله یه مأذون اولدیغندن بوگی خصوصاً نه درلو حرکت ایتمکلکم اقتضا ایده جکنه دأر حکومتدن معلومات طلب ایلدم . یالکز شوراسنی سزه بیان ایلرم که معیتکزده بولنان اشخاصک شدیداً تحت ترصدانده بولندیرلمسی ایچون اوامر لازمه اعطا ایلدم . لونغ وودده کی خانیه تقرب ایتک ایسته یانلری، حتی سونکی ایله رفع ایللری ایچون نوبتجیلره امر ویردم .

تعظیلات فائقه ایله

هودسون لوه «

بدبخت عالم فلجه اوغرامش گبی طور بیوردی ! مکتوبه نصب نظر ایلش اولدینی حالده دوداقلری لرزه دار اولیوردی . — بارون شتورمرک کال شدتله تافظ ایلدیکی « بدبخت نه پایدیکز ؟ » سؤاله قارشی اعطا ایلدیکی جواب برانین ساکتانه گبی دوداقلرندن دوکیلوردی . فقط بردنبره کندینی طوبیلا دی .

« اوت ، اوزواللی موقوفه اعطا ایدمک اوزره و یانه ده بکا تسلیم اولنان پاکتی بن کتیردم . »

بارون خوف و تلاش ایله « و بونی ده بکا سویلکه جسارت ایدیورسکزر اویله می ؟ »

« اوت ، موسیو بارون ، بو بنم مقتضای طبیعتمدر ، بن اویله بر آدمک یالکز هنکام سعادتنده طرفدارلغنی گودن منفعت پرستلردن دکلم . بوبیوک آدمه اصابت ایدن فلاکت و مصیبت بنی اورتبه متأثر ایلورکه تحفیف آلام واکدارینه خادم اوله بیله جک هر برشیئی یایمق خصوصنده ، حتی حیاتی بیله فدایه حاضرم . »

بوسوزلر اویله بر شدتله تافظ ایلش ایدی که بارون شتورمر بو عزم قوی به ، بوقرار قطعی به حیران اولمش ایدی . بو عالم جسور ، قیصر ساقط حقنده کال شدت و سیجات ایله ده اول قدر سوزلر سویلش ایدی که عاقبت قومیسر جنابلری دخی

بالذات متأثر اوله رق عالمه ، کندی نی حمایه ایده جک نی بالیان ، رخصت ویرمش ایدی .

ولله خانه سنه عودت ایلدی . کندی نی یالکز منبسط دکل ، بر پارچه مفتخر حس ایلوردی . وظائف سیاسیة سنی اکیال ایتدکدن صکره یالکز بر آرزوسی قالمش ایدی که اوده کندی سی ایچون حیاتی بیله مخاطر مه القا ایلدی کی قیصری کورمکدن عبارت ایدی .

بو آرزوسی جمعه کونی ایضا ایدیه جک ایدی : فقط هودسون لووه بارون شتورمر معیتی خلقی شدله تصدات آلتنده بولندیر مقدمه اولدینی جهته سهولته واقع اوله مبه جق ایدی .

ولله نباتات چانطه سنی بیوننه آصوب شمسیه سنی آلدقن صکره لونغ ووده طوغری کیدن جاده یی تعقیبه باشلادی . بر آز صکره ایلک نوبتی قره قولخانه سنه مواصلت ایلدی کی زمان همان بر مأمورک قالدق رق کندی نی تعقیبه باشلادینی کوردی . صحیاق کونشه آلیشمش اولان عالم نبات ، چپلاق بر تپه یه جیقوب اینکه باشلادی و بویوریشلرنده نباتات تحری ایدی یورمش گبی آره صره توقف ایله اطرافنه باقیوردی . کونشک حار شعاعاتی انسانی تضیق ایده جک صورتده وارد اولیور ، قبالر ایسه بیانی یانیوردی ، فقط ولله اصلا یورولمق یلیوردی . عاقبت کندی نی تعقیب ایدن کوزجی یوریله رق اوراده بولنان یوکسک بر چالینگک سایه سنه التجا ایلدی ؛ عالم نباتات بوقیانک ذروه سنه صعود ایلدی کی زمان جاسوسک کوزلرینه قارشى نهان اولمش ایدی .

اجرا ایلش اولدینی جولانلر سایه سنده اراضیه واقف بولندیغدن ، ولله اطراف وجواری ایله برابر بر سطح مستوی تشکیل ایلان لونغ ووده کی خانه یه طوغری سریعاً تقرب ایلوردی . او آنده بولشمش اولدینی نقطه دن قیصرک باغچه سنی قوش باقیشی بر نظرله کورمک ممکن ایدی . نوبتجیلر تأثیر حرارت ایله قیانک کولکه محللرنده خواب آلود بر صورتده قاعد اولدق لرندن بوجهتدن دها زیاده تقرب ایتک ممکن اوله مبه جق ایدی .

ولله هر طرفی لایقيله کوزدن کچیریوردی . هنوز هیچ بر کیمسه کوزینه ایلشماش ، هریر تنها و خالی ایدی ؛ کونش مدهش صورتده یانیور و اشارت استاسیونک ساعتی اونه چاریک قله بی ارانه ایلوردی . اوصره ده ضمن آغاچلرینک آره سندن بردنبره ایکی شخصک کلکده اولدیغنی کوردی - عالم نباتاتک کسکین نظری درحال کلنلردن برینک مارشان اولدیغنی فرق ایلدی و ایکنجیسنکده - قیصر اوله جغنده ذره قدر شبهه یوق ؛ زیرا مشارالیهک خطوط وجهیه سی جمله جه معلوم ایدی - کوزلری یوقاری به طوغری عالمه توجیه ایدلش ایدی .

ناپولون خفیف بر چاکت و مدور بر شاپقه اکتسا ایتش ایدی . ولله نک بولندیغنی نقطه بی مارشان الی ایله قیصره ارانه ایدیور و ناپولون دخی آکا باقیور ایدی . بوارق نظرینک تأییراتی کنج عالم کوکسندده حس ایدرکی اولیور و ایمپراطورک شایقه سنی چیقارمق الی قالدیردیغنی و موقوفه روما قرانک کا کلی کبی بر هدیه قیمتدار کتیردیکندن طولای قیایه طوغری ایکی اوچ دفعه صالایه رق تشکر ایلدیکنی کوریور ایدی .

ولله تمایلات عمیقّه احترامکارانه ده بولندیغنی ائاده ایمپراطورک الی قلبی اوزرینه باصدریدیغنی و بر دفعه ده تشکر ایدرک آغاچلرک آره سنده کوزدن غائب اولمقده بولندیغنی کوریوردی . تمام بو آنده ساعت اونی جالیدیغنی و (ترامپه) کورولتیی نو تجیلرک تبدیلی اخطار ایلدیکی جهتله ولله ، اورادن صاووشدی . اوقیصری کورمش و کندینه توجیه ایتدیکی تشکری آلمش ایدی .

غریبدرکه فورطنه ، عالمک باشی اوزرندن کمال سکونتله کچوب کیتش ایدی . سیر هودسون لووه بو حادثه به دار بستون اختیار سکوت ایلش و عالم نباتات ایسه هیچ برمانه مصادف اولمقسزین آطه اوزرنده بلا فتور جولانلرینه دوام ایتمکه بولنش ایدی . صکرملری ایمپراطوری پک جوق دفعه لر کورمکه موفق اوله یلش و مع مافیه زردینه قدر کیتک ممکن اولمامشدر . شبهه سزدرکه معصومانه بر

مکتوب ایله ، بر کاکلدن طولانی برهودسون لووونک مسخرلغه منتهی اوله جق
 صورتده بویله شمعاتی ، بویولده کی تقیدات احتراز کارانه سی لوندره ده آکلاشیلش
 ایدی .

اشته بدایتده کرک بارون شتورمر و کرک عالم نباتات حقنده برچوق سالب
 آرام واستراحت اندیشه لری موجب اولان بوحادثه عاقبت بویله جه سسمر قیانوب
 کیشمش ایدی .

آلمانجه دن مترجمی

ا...ب

